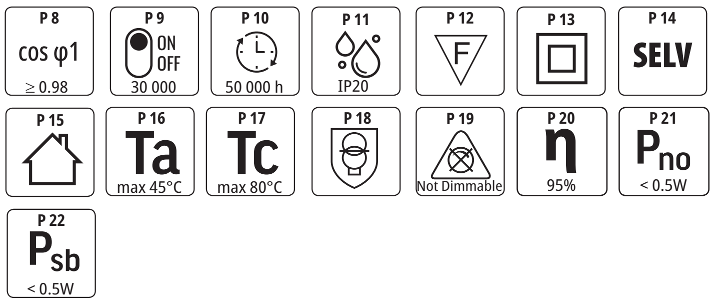
12V POWER SUPPLY
FOR LED STRIP

USER MANUAL

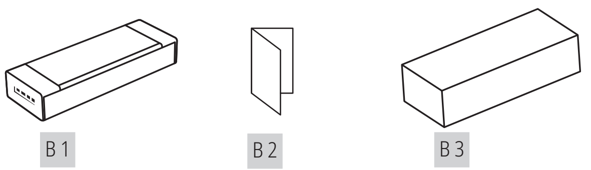
Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelský manuál
Návod na obsluhu
Felhasználói Útmutató
Manualul utilizatorului
Упътване
Εγχειρίδιο χρήστη
Vartotojo instrukcija
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

[P] TECHNICAL PARAMETERS

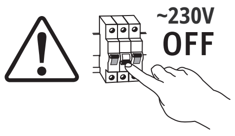
INDEX	P 1, P 2, P 3 INPUT		P 4, P 5, P 6 OUTPUT			P7
VL-LST-P100-12V	AC 110-265V 50/60Hz	1.2A	DC 24V	100W	8.25A	165x58x29mm
VL-LST-P200-12V		2.4A		200W	16.6A	190x58x29mm
VL-LST-P400-12V		4.8A		300W	33.3A	239x63x30mm

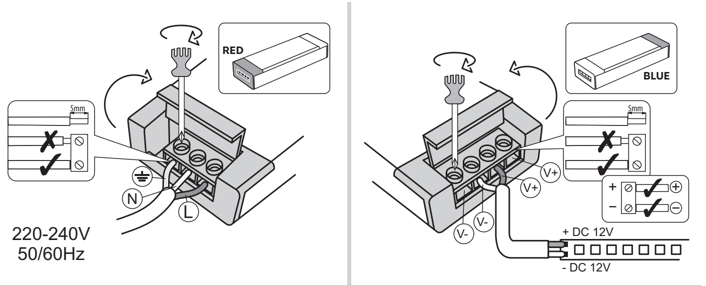


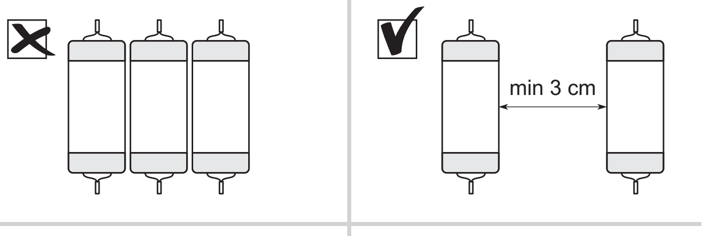
[B] THE BOX CONTENTS

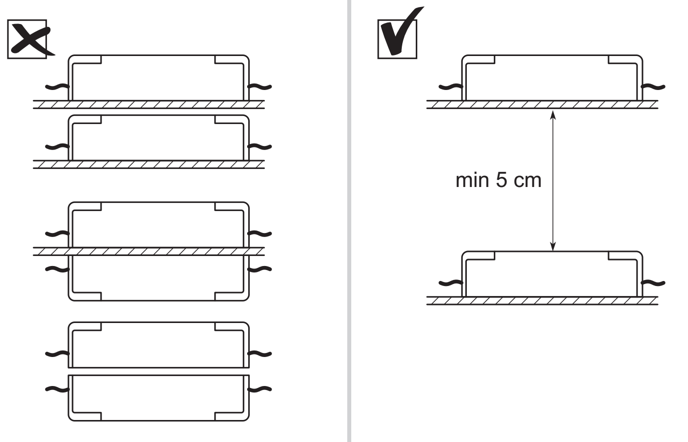


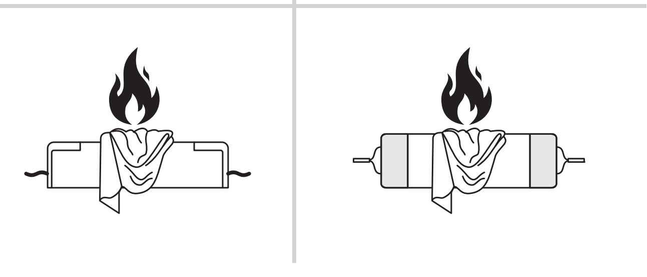
[M] MOUNTING

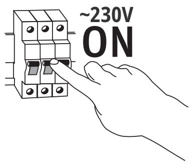












EN – ENGLISH

Led power supply for led strips.

Thank you for choosing a Videx product! Please read this user manual carefully before installation and use.

PRODUCT PURPOSE AND APPLICATION

This LED power supply is a constant-voltage electronic converter designed for powering low-voltage LED products, such as LED strips, LED modules, and LED luminaires. The device converts AC mains voltage (110–265V, 50/60Hz) into a safe extra-low output voltage 12V DC (SELV). The product is intended for professional indoor installation in residential and commercial lighting systems.

[P] TECHNICAL PARAMETERS

P1. Rated input voltage; P2. Rated input frequency; P3. Rated input current; P4. Rated output voltage; P5. Total maximum output power; P6. Maximum output current; P7. Product dimensions (Length × Width × Height); P8. Power factor; P9. Number of power-on cycles before failure; P10. Rated lifetime; P11. Ingress protection (IP): IP20 – protection against solid objects ≥12 mm; no protection against moisture; P12. Installation on normally flammable surfaces permitted; P13. Class of protection against electric shock II - protection against electric shock is provided not only by basic insulation, but also by double or reinforced insulation; P14. Output type: A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage; P15. Suitable for indoor use only; P16. Maximum ambient temperature; P17. Maximum case temperature; P18. Short-circuit resistant protective transformer; P19. The product is not compatible with light dimmers. P22. The power supply unit efficiency; P21. No-load power consumption; P22. Standby power consumption; The production date and batch number are indicated on the product packaging.

[B] BOX CONTENTS

B1. LED power supply unit; B2. User manual; B3. Packaging

SAFETY INFORMATION (Read Before Installation)

• The power supply must be connected only to electrical networks compliant with local regulations: AC 110–265V, 50/60Hz. • Installation and maintenance must be performed only with power disconnected. • The device is intended for constant-voltage LED loads only (12V DC). • Never connect the DC output to AC mains voltage. • Do not exceed the rated output power of the unit. Recommended continuous load: ≤80% of rated power. • Observe correct polarity when connecting LED loads (+ / –). • Ensure adequate ventilation during operation. • Do not cover the unit with thermal insulation or other materials that restrict heat dissipation. • Do not install the product in humid, outdoor, or high-moisture environments. • Do not use the power supply if the housing, wiring, or terminals are damaged. • Avoid exposure to corrosive substances (solvents, chlorine, ammonia, detergents, fertilizers, salt air, etc.). • The unit must not operate above the specified temperature limits (Ta +45°C, Tc +80°C).
Failure to follow these instructions may result in overheating, fire, electric shock, injury, or property damage. The manufacturer shall not be held liable for damage caused by improper installation or use.

[M] MOUNTING

Technical modifications reserved. This product shall be installed only after reading and understanding this instruction manual. Installation, connection, and commissioning shall be carried out exclusively by a qualified electrician in accordance with applicable national and international electrical installation regulations. All installation work shall be performed with the mains supply disconnected. The product shall not be connected or serviced under voltage. Conductors of suitable type and cross-sectional area shall be used, appropriate for the rated input current and installation conditions. The ends of conductors shall be stripped to the correct length and properly insulated to prevent accidental contact or short circuit. Only lighting circuit conductors with a length of 0.3 m to 2.0 m shall be used. The product shall be mechanically secured prior to electrical connection. Mounting and wiring shall be performed in accordance with the diagram provided in the accompanying illustrations. Before energizing, it shall be verified that: • the unit is correctly mounted; • all terminals are properly tightened; • wiring and polarity are correct; • no accessible conductive parts are live. Improper installation may result in electric shock, overheating, malfunction, or fire hazard.

LOAD SELECTION

The connected LED load shall be selected such that the rated output power of the unit is not exceeded. For reliable operation and extended lifetime, continuous operation at a maximum of 80% of rated power is recommended. Example: 100W power supply → recommended LED load ≤80W.

MAINTENANCE

The product contains no user-serviceable parts.
• The unit shall be disconnected from the mains before cleaning or inspection. • Sufficient time shall be allowed for cooling before handling. • Cleaning shall be performed using a dry, soft cloth only. • Abrasive materials, solvents, or chemical cleaners shall not be used. • Terminals and wiring shall be inspected periodically for secure connection. • The product shall be taken out of service immediately if overheating, odor, deformation, or mechanical damage is observed.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store in the original manufacturer's packaging:
- Temperature: –20°C to +40°C
- Dry environment without direct sunlight

Transportation:
Allowed by land, sea, or air in the original transport packaging.

WARRANTY

The warranty period is indicated on the product packaging and begins on the date of purchase.
The warranty does not cover damage resulting from: • Incorrect installation or wiring • Operation with load exceeding rated output power • Short circuit, overload, or reverse polarity connection • Mechanical damage to the housing or terminals • Operation in humid, outdoor, or prohibited environments • Operation outside specified temperature limits • Force majeure events (fire, flood, etc.)
To obtain warranty service, the product shall be returned with: • Proof of purchase • Complete set of supplied components

The manufacturer reserves the right to introduce technical changes or modify this manual without prior notice. The latest version is available at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

UA – УКРАЇНСЬКА

Блок живлення для світлодіодних стрічок.

Дякуємо, що обрали продукт Videx! Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед встановленням та використанням.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ВИРОБУ

Цей блок живлення для світлодіодних стрічок – це електронний перетворювач постійної напруги, призначений для живлення низьковольтних світлодіодних виробів, таких як світлодіодні стрічки, світлодіодні модулі та світлодіодні світильники. Пристрій перетворює змінну напругу мережі (110–265 В, 50/60 Гц) на безпечну наднизьку вихідну напругу 12 В постійного струму (SELV). Виріб призначений для професійного встановлення всередині приміщень у системах освітлення житлових та комерційних приміщень.

[P] ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

P1. Номінальна вхідна напруга; P2. Номінальна вхідна частота; P3. Номінальний вхідний струм; P4. Номінальна вихідна напруга; P5. Загальна максимальна вихідна потужність; P6. Максимальний вихідний струм; P7. Розміри виробу (Довжина × Ширина × Висота); P8. Коефіцієнт потужності; P9. Кількість циклів увімкнення до передчасної відмови; P10. Номінальний термін служби; P11. Ступінь захисту від проникнення (IP): IP20 – захист від твердих предметів ≥12 мм; захист від вологи відсутній; P12. Дозволено встановлення на нормально займистих поверхнях; P13. Клас захисту від ураження електричним струмом II – захист від ураження електричним струмом забезпечується не лише основною ізоляцією, а й подвійною або посиленою ізоляцією; P14. Тип виходу: Виріб, у якому захист від ураження електричним струмом забезпечується шляхом подачі дуже низької безпечної напруги (SELV) без ризику створення напруги, вищої за безпечну; P15. Придатний лише для використання в приміщенні; P16. Максимальна температура навколишнього середовища; P17. Максимальна температура корпусу; P18. Захисний трансформатор, стійкий до короткого замикання; P19. Виріб не сумісний зі світлорегуляторами. P22. Ефективність блоку живлення; P21. Споживання енергії без навантаження; P22. Споживання енергії в режимі очікування; Дата виробництва та номер партії вказані на упаковці виробу. Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC55015:2021, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 61347-1:2018, ДСТУ EN 61347-2-13:2017, EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014.

[B] ВМІСТ КОРОБКИ

B1. Блок живлення для світлодіодів; B2. Інструкція користувача; B3. Упаковка

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ (Прочитайте перед встановленням)

• Блок живлення слід підключати лише до електричних мереж, що відповідають місцевим нормам: змінний струм 110–265 В, 50/60 Гц. • Встановлення та обслуговування слід виконувати лише при відключеному живленні. • Пристрій призначений лише для світлодіодних навантажень постійної напруги (12 В постійного струму). • Ніколи не підключайте вихід постійного струму до напруги мережі змінного струму. • Не перевищуйте номінальну вихідну потужність пристрою. Рекомендоване безперервне навантаження: ≤80% від номінальної потужності. • Дотримуйтесь правильної полярності під час підключення світлодіодних навантажень (+ / –). • Забезпечте належну вентиляцію під час роботи. • Не накривайте пристрій теплоізоляцією або іншими матеріалами, що обмежують розсіювання тепла. • Не встановлюйте виріб у вологих, зовнішніх або вологості середовищах. • Не використовуйте блок живлення, якщо корпус, проводка або клеми пошкоджені. • Уникайте впливу агресивних речовин (розчинники, хлор, аміак, мийні засоби, добрива, солоне повітря тощо). • Пристрій не повинен працювати за температури вище зазначених граничних значень (Ta +45°C, Tc +80°C).

Недотримання цих інструкцій може призвести до перегріву, пожежі, ураження електричним струмом, травм або пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним встановленням або використанням.

[M] МОНТАЖ

Технічні зміни застережено. Цей виріб слід встановлювати лише після прочитання та розуміння цієї інструкції з експлуатації. Встановлення, підключення та введення в експлуатацію повинні виконуватися виключно кваліфікованим електриком відповідно до чинних національних та міжнародних правил електромонтажу. Усі монтажні роботи повинні виконуватися при відключеному електроживленні. Виріб не повинен підключатися або обслуговуватися під напругою. Слід використовувати провідники відповідного типу та площі поперечного перерізу, що відповідають номінальному вхідному струму та умовам встановлення. Кінці провідників повинні бути зачищені до потрібної довжини та належним чином ізольовані, щоб запобігти випадковому контакту або короткому замиканню. Слід використовувати лише провідники освітлювальних кіл довжиною від 0,3 м до 2,0 м. Виріб повинен бути механічно закріплений перед електричним підключенням. Монтаж та підключення повинні виконуватися відповідно до схеми, наведеної на супровідних ілюстраціях. Перед підключенням до живлення необхідно перевірити, що: • пристрій правильно встановлено; • всі клеми належним чином затягнуті; • підключення та полярність правильні; • жодні доступні струмопровідні частини не перебувають під напругою. Неправильне встановлення може призвести до ураження електричним струмом, перегріву, несправності або пожежі.

ВИБІР НАВАНТАЖЕННЯ

Підключене світлодіодне навантаження слід вибирати таким чином, щоб не перевищувати номінальну вихідну потужність пристрою. Для надійної роботи та тривалого терміну служби рекомендується безперервна робота з максимальною потужністю 80% від номінальної. Приклад: блок живлення 100 Вт → рекомендоване світлодіодне навантаження ≤80 Вт.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб не містить деталей, які може обслуговувати користувач.
• Перед очищенням або перевіркою пристрій слід відключити від мережі. • Перед використанням слід забезпечити достатній час для охолодження. • Очищення слід проводити лише сухою м’якою тканиною. • Не можна використовувати абразивні матеріали, розчинники або хімічні засоби для чищення. • Клеми та проводку слід періодично перевіряти на надійність з’єднання. • Виріб слід негайно вивести з експлуатації, якщо спостерігається перегрів, запах, деформація або механічні пошкодження.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати в оригінальній упаковці виробника:
- Температура: від –20°C до +40°C
- Сухе середовище без прямих сонячних променів

Транспортування:
Дозволено наземним, морським або повітряним транспортуванням в оригінальній транспортній упаковці.

ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін зазначено на упаковці виробу та починається з дати покупки.
Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок: • Неправильного встановлення або підключення • Роботи з навантаженням, що перевищує номінальну вихідну потужність • Короткого замикання, перевантаження або зворотної полярності підключення • Механічного пошкодження корпусу або клем • Роботи у вологих, зовнішніх або заборонених середовищах • Роботи поза межами зазначених температурних обмежень • Форс-мажорних обставин (пожежа, повінь тощо)

Для отримання гарантійного обслуговування необхідно повернути виріб разом із: • Підтвердженням покупки • Повним комплектом поставлених компонентів

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни або змінювати цей посібник без попереднього повідомлення. Остання версія доступна на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

PL – POLSKI

Zasilacz LED do taśm LED.

Dziękujemy za wybór produktu Videx! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed instalacją i użyciem.

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Ten zasilacz LED to elektroniczny przetwornik napięcia stałego przeznaczony do zasilania niskonapięciowych produktów LED, takich jak taśmy LED, moduły LED i oprawy LED. Urządzenie przetwarza napięcie sieciowe AC (110–265 V, 50/60 Hz) na bezpieczne, bardzo niskie napięcie wyjściowe 12 V DC (SELV). Produkt jest przeznaczony do profesjonalnej instalacji wewnętrznej w systemach oświetlenia mieszkaniowego i komercyjnego.

[P] PARAMETRY TECHNICZNE

P1. Znamionowe napięcie wejściowe; P2. Znamionowa częstotliwość wejściowa; P3. Znamionowy prąd wejściowy; P4. Znamionowe napięcie wyjściowe; P5. Całkowita maksymalna moc wyjściowa; P6. Maksymalny prąd wyjściowy; P7. Wymiary produktu (długość × szerokość × wysokość); P8. Współczynnik mocy; P9. Liczba cykli włączeń przed awarią; P10. Znamionowa trwałość; P11. Stopień ochrony (IP): IP20 – ochrona przed ciałami stałymi ≥12 mm; brak ochrony przed wilgocią; P12. Dozwolony montaż na powierzchniach normalnie palnych; P13. Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym II – ochrona przed porażeniem elektrycznym jest zapewniona nie tylko przez izolację podstawową, ale również przez izolację podwójną lub wzmocnioną; P14. Typ wyjścia: Produkt, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym jest zapewniona poprzez zasilanie go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięcia wyższego niż bezpieczne; P15. Nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego; P16. Maksymalna temperatura otoczenia; P17. Maksymalna temperatura obudowy; P18. Transformator ochronny odporny na zwarcie; P19. Produkt nie jest kompatybilny ze ściemniaczami światła. P22. Sprawność zasilacza; P21. Pobór mocy bez obciążenia; P22. Pobór mocy w trybie czuwania; Data produkcji i numer partii znajdują się na opakowaniu produktu.

[B] ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

B1. Zasilacz LED; B2. Instrukcja obsługi; B3. Opakowanie

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA (Przeczytaj przed instalacją)

• Zasilacz należy podłączać wyłącznie do sieci elektrycznych zgodnych z lokalnymi przepisami: AC 110–265 V, 50/60 Hz. • Instalację i konserwację należy wykonywać wyłącznie przy odłączonym zasilaniu. • Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do obciążeń LED o stałym napięciu (12 V DC). • Nigdy nie podłączaj wyjścia DC do napięcia sieciowego AC. • Nie przekraczaj znamionowej mocy wyjściowej urządzenia. Zalecane obciążenie ciągłe: ≤80% mocy znamionowej. • Podczas podłączania obciążeń LED należy przestrzegać prawidłowej polaryzacji (+/–). • Zapewnij odpowiednią wentylację podczas pracy. • Nie przykrywaj urządzenia izolacją termiczną ani innymi materiałami ograniczającymi odprowadzanie ciepła. • Nie instaluj produktu w wilgotnym, zewnętrznym lub o wysokiej wilgotności środowisku. • Nie używaj zasilacza, jeśli obudowa, okablowanie lub zaciski są uszkodzone. • Unikaj narażenia na działanie substancji żrących (rozpuszczalników, chloru, amoniaku, detergentów, nawozów, zasolonego powietrza itp.). • Urządzenie nie może pracować w temperaturach przekraczających określone limity temperatury (Ta +45°C, Tc +80°C).
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować przegrzanie, pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub użytkowaniem.

[M] MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Produkt należy zainstalować wyłącznie po przeczytaniu i zrozumieniu niniejszej instrukcji obsługi. Instalacja, podłączenie i uruchomienie powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi krajowymi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Wszystkie prace instalacyjne należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu sieciowym. Produkt nie może być podłączany ani serwisowany pod napięciem. Należy stosować przewody o odpowiednim typie i przekroju, dostosowane do znamionowego prądu wejściowego i warunków instalacji. Końce przewodów należy odizolować na odpowiednią długość i zaizolować, aby zapobiec przypadkowemu kontaktowi lub zwarciu. Należy stosować wyłącznie przewody do obwodów oświetleniowych o długości od 0,3 m do 2,0 m. Przed podłączeniem elektrycznym produkt należy zabezpieczyć mechanicznie. Montaż i okablowanie należy wykonać zgodnie ze schematem przedstawionym na załączonych ilustracjach. Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić, czy: • urządzenie jest prawidłowo zamontowane; • wszystkie zaciski są prawidłowo dokręcone; • okablowanie i polaryzacja są prawidłowe; • żadne dostępne części przewodzące nie są pod napięciem. Nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem, przegrzanie, awarię lub zagrożenie pożarem.

DOBÓR OBCIĄŻENIA

Podłączone obciążenie diod LED należy dobrać tak, aby nie przekroczyć znamionowej mocy wyjściowej urządzenia. Aby zapewnić niezawodną pracę i dłuższą żywotność, zaleca się ciągłą pracę z mocą maksymalną 80% mocy znamionowej. Przykład: zasilacz 100 W → zalecane obciążenie diod LED ≤80 W.

KONSERWACJA

Produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
• Urządzenie należy odłączyć od sieci przed czyszczeniem lub kontrolą. • Przed przystąpieniem do obsługi należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. • Czyszczenie należy wykonywać wyłącznie za pomocą suchej, miękkiej ściereczki. • Nie należy używać materiałów ściernych, rozpuszczalników ani chemicznych środków czyszczących. • Zaciski i przewody należy okresowo sprawdzać pod kątem prawidłowego podłączenia. • W przypadku stwierdzenia przegrzania, nieprzyjemnego zapachu, odkształcenia lub uszkodzenia mechanicznego produkt należy natychmiast wycofać z eksploatacji.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu producenta:
- Temperatura: od –20°C do +40°C
- Suche miejsce, bez bezpośredniego nasłonecznienia

Transport:
Możliwy transport lądowy, morski lub lotniczy w oryginalnym opakowaniu transportowym.

GWARANCJA

Okres gwarancji podany jest na opakowaniu produktu i rozpoczyna się od daty zakupu.
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: • Nieprawidłowej instalacji lub okablowania • Użytkowania z obciążeniem przekraczającym znamionową moc wyjściową • Zwarcia, przeciążenia lub odwrotnej polaryzacji • Mechanicznego uszkodzenia obudowy lub zacisków • Użytkowania w wilgotnym, zewnętrznym lub niedozwolonym środowisku • Użytkowania poza określonymi zakresami temperatur • Siły wyższej (pożar, powódź itp.)
Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, produkt należy odesłać wraz z: • Dowodem zakupu • Kompletem dostarczonych komponentów

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych lub modyfikacji niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsza wersja jest dostępna na stronach www.videx.ua i www.videx.com.pl.

CZ - ČESKY

LED napájecí zdroj pro LED pásky.

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Videx! Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku.

ÚČEL A POUŽITÍ PRODUKTU

Tento LED napájecí zdroj je elektronický měnič konstantního napětí určený pro napájení nízkonapěťových LED produktů, jako jsou LED pásky, LED moduly a LED svítidla. Zařízení převádí střídavé síťové napětí (110–265 V, 50/60 Hz) na bezpečné extra nízké výstupní napětí 12 V DC (SELV). Produkt je určen pro profesionální vnitřní instalaci v rezidenčních a komerčních osvětlovacích systémech.

[P] TECHNICKÉ PARAMETRY

P1. Jmenovité vstupní napětí; P2. Jmenovitá vstupní frekvence; P3. Jmenovitý vstupní proud; P4. Jmenovité výstupní napětí; P5. Celkový maximální výstupní výkon; P6. Maximální výstupní proud; P7. Rozměry produktu (délka × šířka × výška); P8. Účiník; P9. Počet cyklů zapnutí před poruchou; P10. Jmenovitá životnost; P11. Krytí (IP): IP20 – ochrana proti pevným předmětům ≥12 mm; žádná ochrana proti vlhkosti; P12. Instalace na normálně hořlavé povrchy povolena; P13. Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem II – ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna nejen základní izolací, ale také dvojitou nebo zesílenou izolací; P14. Typ výstupu: Výrobek, u kterého je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna napájením velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku vyššího než bezpečného napětí; P15. Vhodné pouze pro vnitřní použití; P16. Maximální teplota okolí; P17. Maximální teplota pouzdra; P18. Ochranný transformátor odolný proti zkratu; P19. Výrobek není kompatibilní se stmívači světla. P22. Účinnost napájecího zdroje; P21. Spotřeba energie naprázdno; P22. Spotřeba energie v pohotovostním režimu; Datum výroby a číslo šarže jsou uvedeny na obalu výrobku.

[B] OBSAH BALENÍ

B1. LED napájecí zdroj; B2. Uživatelská příručka; B3. Balení

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE (Přečtěte si před instalací)

• Napájecí zdroj musí být připojen pouze k elektrickým sítím, které splňují místní předpisy: AC 110–265 V, 50/60 Hz. • Instalace a údržba musí být prováděny pouze při odpojeném napájení. • Zařízení je určeno pouze pro LED zátěže s konstantním napětím (12 V DC). • Nikdy nepřipojujte stejnosměrný výstup k síťovému napětí AC. • Nepřekračujte jmenovitý výstupní výkon jednotky. Doporučené trvalé zatížení: ≤80 % jmenovitého výkonu. • Při připojování LED zátěží dodržujte správnou polaritu (+ / –). • Během provozu zajistěte dostatečné větrání. • Nezakrývejte jednotku tepelnou izolací ani jinými materiály, které omezují odvod tepla. • Neinstalujte výrobek ve vlhkém, venkovním nebo vlhkém prostředí. • Nepoužívejte napájecí zdroj, pokud je poškozen kryt, kabeláž nebo svorky. • Zabraňte vystavení korozivním látkám (rozpouštědla, chlór, amoniak, čisticí prostředky, hnojiva, slaný vzduch atd.). • Jednotka nesmí pracovat nad stanovenými teplotními limity (Ta +45 °C, Tc +80 °C).
Nedodržení těchto pokynů může vést k přehřátí, požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo použitím.

[M] MONTÁŽ

Technické úpravy vyhrazeny. Tento výrobek smí být instalován pouze po přečtení a pochopení tohoto návodu k obsluze. Instalaci, připojení a uvedení do provozu smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář v souladu s platnými národními a mezinárodními předpisy pro elektroinstalaci. Veškeré instalační práce musí být prováděny při odpojeném síťovém napájení. Výrobek nesmí být zapojován ani opravován pod napětím. Musí být použity vodiče vhodného typu a průřezu, vhodné pro jmenovitý vstupní proud a instalační podmínky. Konce vodičů musí být odizolovány na správnou délku a řádně izolovány, aby se zabránilo náhodnému kontaktu nebo zkratu. Používejte pouze vodiče světelného obvodu o délce 0,3 m až 2,0 m. Před elektrickým připojením musí být výrobek mechanicky zajištěn. Montáž a zapojení musí být provedeny v souladu se schématem uvedeným v přiložených ilustracích. Před připojením k napájení je třeba ověřit, zda: • je jednotka správně namontována; • jsou všechny svorky řádně utaženy; • zapojení a polarita jsou správné; • žádné přístupné vodivé části nejsou pod napětím. Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí, poruše nebo nebezpečí požáru.

VÝBĚR ZATÍŽENÍ

Připojená LED zátěž musí být zvolena tak, aby nebyl překročen jmenovitý výstupní výkon jednotky. Pro spolehlivý provoz a prodlouženou životnost se doporučuje nepřetržitý provoz s maximálně 80 % jmenovitého výkonu. Příklad: Napájecí zdroj 100 W → doporučená LED zátěž ≤80 W.

ÚDRŽBA

Výrobek neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit.
• Před čištěním nebo kontrolou je nutné jednotku odpojit od sítě. • Před manipulací je nutné nechat přístroj dostatečně vychladnout. • Čištění provádějte pouze suchým, měkkým hadříkem. • Nesmí se používat abrazivní materiály, rozpouštědla ani chemické čisticí prostředky. • Pravidelně kontrolujte bezpečné připojení svorek a kabeláže. • Pokud zjistíte přehřátí, zápach, deformaci nebo mechanické poškození, je nutné výrobek okamžitě vyřadit z provozu.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA

Skladujte v původním obalu výrobce:
- Teplota: –20 °C až +40 °C
- Suché prostředí bez přímého slunečního záření

Doprava:
Povolena pozemní, námořní nebo letecká doprava v originálním přepravním obalu.

ZÁRUKA

Záruční doba je uvedena na obalu výrobku a začíná dnem zakoupení.
Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku: • Nesprávné instalace nebo zapojení • Provozu se zátěží přesahující jmenovitý výstupní výkon • Zkratu, přetížení nebo obrácené polarity zapojení • Mechanického poškození krytu nebo svorek • Provozu ve vlhkém, venkovním nebo zakázaném prostředí • Provozu mimo stanovené teplotní limity • Událostí vyšší moci (požár, záplava atd.)
Pro uplatnění záručního servisu je nutné výrobek vrátit s: • Dokladem o koupi • Kompletní sadou dodaných komponentů

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny nebo upravovat tento návod k obsluze bez předchozího upozornění. Nejnovější verze je k dispozici na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

SK - SLOVENČINA

LED napájací zdroj pre LED pásy.

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Videx! Pred inštaláciou a použitím si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku.

ÚČEL A POUŽITIE PRODUKTU

Tento LED napájací zdroj je elektronický menič konštantného napätia určený na napájanie nízkonapäťových LED produktov, ako sú LED pásy, LED moduly a LED svietidlá. Zariadenie prevádza striedavé sieťové napätie (110–265 V, 50/60 Hz) na bezpečné extra nízke výstupné napätie 12 V DC (SELV). Produkt je určený na profesionálnu inštaláciu v interiéri v rezidenčných a komerčných osvetľovacích systémoch.

[P] TECHNICKÉ PARAMETRE

P1. Menovité vstupné napätie; P2. Menovitá vstupná frekvencia; P3. Menovitý vstupný prúd; P4. Menovité výstupné napätie; P5. Celkový maximálny výstupný výkon; P6. Maximálny výstupný prúd; P7. Rozmery produktu (dĺžka × šírka × výška); P8. Účinník; P9. Počet cyklov zapnutia pred poruchou; P10. Menovitá životnosť; P11. Krytie (IP): IP20 – ochrana pred pevnými predmetmi ≥12 mm; žiadna ochrana pred vlhkosťou; P12. Inštalácia na bežne horľavé povrchy je povolená; P13. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom II – ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zabezpečená nielen základnou izoláciou, ale aj dvojitou alebo zosilnenou izoláciou; P14. Typ výstupu: Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená napájaním veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez rizika vytvorenia vyššieho ako bezpečného napätia; P15. Vhodné len na vnútorné použitie; P16. Maximálna teplota okolia; P17. Maximálna teplota puzdra; P18. Ochranný transformátor odolný voči skratu; P19. Výrobok nie je kompatibilný so stmievačmi svetla. P22. Účinnosť napájacieho zdroja; P21. Spotreba energie naprázdno; P22. Spotreba energie v pohotovostnom režime; Dátum výroby a číslo šarže sú uvedené na obale výrobku.

[B] OBSAH BALENIA

B1. Napájací zdroj LED; B2. Používateľská príručka; B3. Balenie

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE (Prečítajte si pred inštaláciou)

• Napájací zdroj musí byť pripojený iba k elektrickým sieťam, ktoré sú v súlade s miestnymi predpismi: AC 110–265 V, 50/60 Hz. • Inštalácia a údržba sa musia vykonávať iba pri odpojenom napájaní. • Zariadenie je určené iba pre LED záťaže s konštantným napätím (12 V DC). • Nikdy nepripájajte jednosmerný výstup k sieťovému napätiu AC. • Neprekračujte menovitý výstupný výkon jednotky. Odporúčané trvalé zaťaženie: ≤80 % menovitého výkonu. • Pri pripájaní LED záťaží dodržujte správnu polaritu (+ / –). • Počas prevádzky zabezpečte dostatočné vetranie. • Nezakrývajte jednotku tepelnou izoláciou ani inými materiálmi, ktoré obmedzujú odvod tepla. • Neinštalujte výrobok vo vlhkom, vonkajšom prostredí alebo prostredí s vysokou vlhkosťou. • Nepoužívajte napájací zdroj, ak je kryt, kabeláž alebo svorky poškodené. • Zabráňte vystaveniu korozívnym látkam (rozpúšťadlá, chlór, amoniak, čistiace prostriedky, hnojivá, slaný vzduch atď.). • Jednotka nesmie pracovať nad stanovenými teplotnými limitmi (Ta +45 °C, Tc +80 °C).
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k prehriatiu, požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zraneniu alebo poškodeniu majetku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním.

[M] MONTÁŽ

Technické úpravy vyhradené. Tento produkt smie byť inštalovaný až po prečítaní a pochopení tohto návodu na obsluhu. Inštaláciu, pripojenie a uvedenie do prevádzky smie vykonávať výlučne kvalifikovaný elektrikár v súlade s platnými národnými a medzinárodnými predpismi o elektrických inštaláciách. Všetky inštalačné práce sa musia vykonávať pri odpojenom napájaní zo siete. Produkt sa nesmie pripájať ani opravovať pod napätím. Musia sa použiť vodiče vhodného typu a prierezu, vhodné pre menovitý vstupný prúd a podmienky inštalácie. Konce vodičov musia byť odizolované na správnu dĺžku a riadne izolované, aby sa zabránilo náhodnému kontaktu alebo skratu. Použijú sa iba vodiče svetelného obvodu s dĺžkou od 0,3 m do 2,0 m. Pred elektrickým pripojením musí byť produkt mechanicky zaistený. Montáž a zapojenie sa musia vykonať v súlade so schémou uvedenou na priložených obrázkoch. Pred zapnutím napájania je potrebné overiť, či: • je jednotka správne namontovaná; • všetky svorky sú riadne utiahnuté; • zapojenie a polarita sú správne; • žiadne prístupné vodivé časti nie sú pod napätím. Nesprávna inštalácia môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, prehriatiu, poruche alebo nebezpečenstvu požiaru.

VÝBER ZAŤAŽENIA

Pripojená LED záťaž musí byť zvolená tak, aby nebol prekročený menovitý výstupný výkon jednotky. Pre spoľahlivú prevádzku a dlhšiu životnosť sa odporúča nepretržitá prevádzka na maximálne 80 % menovitého výkonu. Príklad: 100W napájací zdroj → odporúčaná LED záťaž ≤80W.

ÚDRŽBA

Výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.
• Pred čistením alebo kontrolou musí byť jednotka odpojená od elektrickej siete. • Pred manipuláciou je potrebné nechať zariadenie dostatočne vychladnúť. • Čistenie vykonávajte iba suchou, mäkkou handričkou. • Nesmú sa používať abrazívne materiály, rozpúšťadlá ani chemické čistiace prostriedky. • Svorky a kabeláž je potrebné pravidelne kontrolovať, či sú bezpečne pripojené. • Ak spozorujete prehriatie, zápach, deformáciu alebo mechanické poškodenie, výrobok okamžite vyraďte z prevádzky.

SKLADOVANIE A PREPRAVA

Skladujte v pôvodnom obale výrobcu:
- Teplota: –20 °C až +40 °C
- Suché prostredie bez priameho slnečného žiarenia

Preprava:
Povolená pozemná, námorná alebo letecká doprava v pôvodnom prepravnom obale.

ZÁRUKA

Záručná doba je uvedená na obale výrobku a začína plynúť dňom nákupu.
Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené: • Nesprávnou inštaláciou alebo zapojením • Prevádzkou so záťažou presahujúcou menovitý výstupný výkon • Skratom, preťažením alebo opačnou polaritou zapojenia • Mechanickým poškodením krytu alebo svoriek • Prevádzkou vo vlhkom, vonkajšom alebo zakázanom prostredí • Prevádzkou mimo stanovených teplotných limitov • Udalosťami vyššej moci (požiar, záplava atď.)
Na uplatnenie záručného servisu je potrebné vrátiť výrobok s: • Dokladom o kúpe • Kompletnou sadou dodaných komponentov

Výrobca si vyhradzuje právo zaviesť technické zmeny alebo upraviť tento návod bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšia verzia je k dispozícii na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

HU – MAGYAR

LED tápegység LED-szalagokhoz.

Köszönjük, hogy a Videx termékét választotta! Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet a telepítés és használat előtt.

A TERMÉK CÉLJA ÉS ALKALMAZÁSA

Ez a LED tápegység egy állandó feszültségű elektronikus átalakító, amelyet alacsony feszültségű LED-termékek, például LED-szalagok, LED-modulok és LED-es lámpatestek táplálására terveztek. Az eszköz a váltakozó áramú hálózati feszültséget (110–265V, 50/60Hz) biztonságos, extra alacsony kimeneti feszültséggé, 12V DC-vé (SELV) alakítja. A termék professzionális beltéri telepítésre szolgál lakossági és kereskedelmi világítási rendszerekben.

[P] MŰSZAKI PARAMÉTEREK

P1. Névleges bemeneti feszültség; P2. Névleges bemeneti frekvencia; P3. Névleges bemeneti áram; P4. Névleges kimeneti feszültség; P5. Teljes maximális kimeneti teljesítmény; P6. Maximális kimeneti áram; P7. Termék méretei (Hosszúság × Szélesség × Magasság); P8. Teljesítménytényező; P9. Bekapcsolási ciklusok száma meghibásodás előtt; P10. Névleges élettartam; P11. Behatolás elleni védelem (IP): IP20 – védelem ≥12 mm-es szilárd tárgyakkal szemben; nincs védelem nedvesség ellen; P12. Normál esetben gyúlékony felületekre történő telepítés megengedett; P13. II. áramütés elleni védelmi osztály – az áramütés elleni védelmet nemcsak az alapszigetelés, hanem a kettős vagy megerősített szigetelés is biztosítja; P14. Kimenet típusa: Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelmet nagyon alacsony biztonságos feszültséggel (SELV) való táplálás biztosítja, a biztonságosnál magasabb feszültség létrehozásának kockázata nélkül; P15. Csak beltéri használatra alkalmas; P16. Maximális környezeti hőmérséklet; P17. Maximális házhőmérséklet; P18. Rövidzárlatálló védőtranszformátor; P19. A termék nem kompatibilis a fényerő-szabályozókkal. P22. A tápegység hatékonysága; P21. Terhelés nélküli energiafogyasztás; P22. Készenléti energiafogyasztás; A gyártási dátum és a tételszám a termék csomagolásán található.

[B] DOBOZ TARTALMA

B1. LED tápegység; B2. Felhasználói kézikönyv; B3. Csomagolás

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK (Telepítés előtt olvassa el)

• A tápegységet csak a helyi előírásoknak megfelelő elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni: AC 110–265V, 50/60Hz. • A telepítést és karbantartást csak lekapcsolt tápfeszültség mellett szabad elvégezni. • A készülék csak állandó feszültségű LED-terhelésekhez (12V DC) készült. • Soha ne csatlakoztassa az egyenáramú kimenetet váltakozó áramú hálózati feszültséghez. • Ne lépje túl a készülék névleges kimeneti teljesítményét. Ajánlott folyamatos terhelés: ≤80%-a a névleges teljesítménynek. • A LED-terhelések csatlakoztatásakor ügyeljen a helyes polaritásra (+ / –). • Üzemeltetés

közben biztosítsa a megfelelő szellőzést. • Ne takarja le a készüléket hőszigeteléssel vagy más olyan anyaggal, amely korlátozza a hőelvezetést. • Ne telepítse a terméket párás, kültéri vagy magas páratartalmú környezetben. • Ne használja a tápegységet, ha a ház, a vezetékek vagy a csatlakozók sérültek. • Kerülje a korrozív anyagoknak (oldószerek, klór, ammónia, mosószerek, műtrágyák, sós levegő stb.) való kitettséget. • A készülék nem üzemeltethető a megadott hőmérsékleti határértékek felett (Ta +45°C, Tc +80°C).
Ezen utasítások be nem tartása túlmelegedést, tüzet, áramütést, sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítésből vagy használatból eredő károkért.

[M] SZERELÉS
Műszaki módosítások joga fenntartva. A terméket csak a jelen használati útmutató elolvasása és megértése után szabad telepíteni. A telepítést, csatlakoztatást és üzembe helyezést kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti a vonatkozó nemzeti és nemzetközi elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Minden telepítési munkát lekapcsolt hálózati tápellátás mellett kell elvégezni. A terméket feszültség alatt tilos csatlakoztatni vagy szervizelni. Megfelelő típusú és keresztmetszetű vezetőket kell használni, amelyek megfelelnek a névleges bemeneti áramnak és a telepítési körülményeknek. A vezetők végeit a megfelelő hosszúságúra kell lecsupaszítani, és megfelelően szigetelni kell a véletlen érintkezés vagy rövidzárlat elkerülése érdekében. Csak 0,3 m és 2,0 m közötti hosszúságú villámvédelmi áramköri vezetőket szabad használni. A terméket az elektromos csatlakoztatás előtt mechanikusan rögzíteni kell. A szerelést és a bekötést a mellékelt ábrákon található rajz szerint kell elvégezni. A feszültség alá helyezés előtt ellenőrizni kell, hogy: • az egység megfelelően van-e felszerelve; • minden csatlakozó megfelelően meg van-e húzva; • a bekötés és a polaritás megfelelő; • nincsenek feszültség alatt álló, hozzáférhető vezető alkatrészek. A nem megfelelő telepítés áramütést, túlmelegedést, meghibásodást vagy tűzveszélyt okozhat.

TERHELÉS KIVÁLASZTÁSA
A csatlakoztatott LED-terhelést úgy kell kiválasztani, hogy az egység névleges kimeneti teljesítményét ne lépje túl. A megbízható működés és a hosszabb élettartam érdekében a névleges teljesítmény legfeljebb 80%-án történő folyamatos működés ajánlott. Példa: 100 W-os tápegység → ajánlott LED-terhelés ≤80 W.

KARBANTARTÁS
A termék nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.
• Tisztítás vagy ellenőrzés előtt a készüléket le kell választani a hálózatról. • Kezelés előtt elegendő időt kell hagyni a lehűlésre. • A tisztítást csak száraz, puha ruhával szabad végezni. • Súrolóanyagokat, oldószereket vagy kémiai tisztítószereket nem szabad használni. • A csatlakozókat és a vezetékeket rendszeresen ellenőrizni kell a biztonságos csatlakozás érdekében. • A terméket azonnal ki kell vonni a használatból, ha túlmelegedést, szagot, deformációt vagy mechanikai sérülést észlel.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
Az eredeti gyártói csomagolásban tárolandó:
- Hőmérséklet: –20°C és +40°C között
- Száraz, közvetlen napfénytől védett helyen
Szállítás:
Szárazföldi, tengeri vagy légi úton, az eredeti szállítási csomagolásban szállítható.

GARANCIA
A jótállási időszak a termék csomagolásán van feltüntetve, és a vásárlás dátumától kezdődik.
A garancia nem terjed ki az alábbiakból eredő károkra: • Helytelen telepítés vagy bekötés • Névleges kimeneti teljesítményt meghaladó terheléssel történő üzemeltetés • Rövidzárlat, túlterhelés vagy fordított polaritású csatlakozás • A ház vagy a csatlakozók mechanikai sérülése • Nedves, kültéri vagy tiltott környezetben történő üzemeltetés • A megadott hőmérsékleti határokon kívüli üzemeltetés • Vis maior események (tűz, árvíz stb.) A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez a terméket a következőkkel együtt kell visszaküldeni: • Vásárlást igazoló bizonylat • A mellékelt alkatrészek teljes készlete

A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki változtatásokat hajtson végre, vagy módosítsa ezt a kézikönyvet. A legújabb verzió a www.videx.ua és a www.videx.com.pl weboldalakon érhető el.

RO – ROMÂNĂ
Sursă de alimentare LED pentru benzi LED.

Vă mulțumim că ați ales un produs Videx! Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de instalare și utilizare.

SCOPUL ȘI APLICAȚIA PRODUSULUI
Această sursă de alimentare LED este un convertor electronic de tensiune constantă conceput pentru alimentarea produselor LED de joasă tensiune, cum ar fi benzi LED, module LED și corpuri de iluminat LED. Dispozitivul convertește tensiunea de rețea CA (110–265V, 50/60Hz) într-o tensiune de ieșire extra-joasă sigură de 12V CC (SELV). Produsul este destinat instalării profesionale în interior în sisteme de iluminat rezidențial și comercial.

[P] PARAMETRI TEHNICI
P1. Tensiune nominală de intrare; P2. Frecvență nominală de intrare; P3. Curent nominal de intrare; P4. Tensiune nominală de ieșire; P5. Putere maximă totală de ieșire; P6. Curent maxim de ieșire; P7. Dimensiunile produsului (Lungime × Lățime × Înălțime); P8. Factor de putere; P9. Număr de cicluri de pornire înainte de defecțiune; P10. Durată de viață nominală; P11. Protecție împotriva pătrunderii luminii (IP): IP20 – protecție împotriva obiectelor solide ≥12 mm; fără protecție împotriva umezelii; P12. Instalarea pe suprafețe normal inflamabile este permisă; P13. Clasa de protecție împotriva electrocutării II - protecția împotriva electrocutării este asigurată nu numai prin izolație de bază, ci și prin izolație dublă sau ranforsată; P14. Tip de ieșire: Un produs în care protecția împotriva electrocutării este asigurată prin alimentarea cu o tensiune sigură foarte scăzută (SELV) fără riscul de a crea o tensiune mai mare decât cea sigură; P15. Potrivit numai pentru utilizare în interior; P16. Temperatura maximă a mediului ambiant; P17. Temperatura maximă a carcasei; P18. Transformator de protecție rezistent la scurtcircuit; P19. Produsul nu este compatibil cu variatoarele de lumină. P22. Eficiența unității de alimentare; P21. Consum de energie în gol; P22. Consum de energie în standby; Data producției și numărul lotului sunt indicate pe ambalajul produsului.

[B] CONȚINUTUL CUTIEI
B1. Unitate de alimentare cu LED; B2. Manual de utilizare; B3. Ambalaj

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ (Citiți înainte de instalare)
• Sursa de alimentare trebuie conectată numai la rețele electrice conforme cu reglementările locale: AC 110–265V, 50/60Hz. • Instalarea și întreținerea trebuie efectuate numai cu alimentarea deconectată. • Dispozitivul este destinat exclusiv sarcinilor cu LED-uri cu tensiune constantă (12V DC). • Nu conectați niciodată ieșirea DC la tensiunea rețelei AC. • Nu depășiți puterea nominală de ieșire a unității. Sarcină continuă recomandată: ≤80% din puterea nominală. • Respectați polaritatea corectă la conectarea sarcinilor cu LED-uri (+ / –). • Asigurați o ventilație adecvată în timpul funcționării. • Nu acoperiți unitatea cu izolație termică sau alte materiale care restricționează disiparea căldurii. • Nu instalați produsul în medii umede, exterioare sau cu umiditate ridicată. • Nu utilizați sursa de alimentare dacă carcasa, cablajul sau bornele sunt deteriorate. • Evitați expunerea la substanțe corozive (solvenți, clor, amoniac, detergenți, îngrășăminte, aer sărat etc.). • Unitatea nu trebuie să funcționeze peste limitele de temperatură specificate (Ta +45°C, Tc +80°C). Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la supraîncălzire, incendiu, electrocutare, vătămări corporale sau daune materiale. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de instalarea sau utilizarea necorespunzătoare.

[M] MONTAJ
Modificări tehnice rezervate. Acest produs trebuie instalat numai după citirea și înțelegerea acestui manual de instrucțiuni. Instalarea, conectarea și punerea în funcțiune trebuie efectuate exclusiv de către un electrician calificat, în conformitate cu reglementările naționale și internaționale aplicabile privind instalațiile electrice. Toate lucrările de instalare trebuie efectuate cu alimentarea de la rețeaua electrică deconectată. Produsul nu trebuie conectat sau întreținut sub tensiune. Se vor utiliza conductori de tip și secțiune transversală adecvate, corespunzătoare curentului nominal de intrare și condițiilor de instalare. Capetele conductorilor trebuie dezizolate la lungimea corectă și izolate corespunzător pentru a preveni contactul accidental sau scurtcircuitul. Se vor utiliza numai conductoare pentru circuite de iluminat cu o lungime de 0,3 m până la 2,0 m. Produsul trebuie fixat mecanic înainte de conectarea electrică. Montarea și cablarea se vor efectua în conformitate cu schema furnizată în ilustrațiile însoțitoare. Înainte de punerea sub tensiune, se va verifica dacă: • unitatea este montată corect; • toate bornele sunt strânse corespunzător; • cablajul și polaritatea sunt corecte; • nicio parte conductivă accesibilă nu este sub tensiune. Instalarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare, supraîncălzire, funcționare defectuoasă sau pericol de incendiu.

SELECTAREA SARCINII
Sarcina LED conectată trebuie selectată astfel încât puterea nominală de ieșire a unității să nu fie depășită. Pentru o funcționare fiabilă și o durată de viață extinsă, se recomandă funcționarea continuă la maximum 80% din puterea nominală. Exemplu: sursă de alimentare de 100 W → sarcină LED recomandată ≤80 W.

ÎNTREȚINERE
Produsul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.
• Unitatea trebuie deconectată de la rețeaua electrică înainte de curățare sau inspecție. • Trebuie acordat suficient timp pentru răcire înainte de manipulare. • Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă uscată și moale. • Nu se utilizează materiale abrazive, solvenți sau substanțe chimice de curățare. • Terminalele și cablajul trebuie inspectate periodic pentru o conectare sigură. • Produsul trebuie scos imediat din funcțiune dacă se observă supraîncălzire, miros, deformare sau deteriorare mecanică.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT
A se păstra în ambalajul original al producătorului:
- Temperatură: –20°C până la +40°C
- Mediu uscat, fără lumina directă a soarelui
Transport:
Transport permis pe uscat, pe mare sau pe aer, în ambalajul original de transport.

GARANȚIE
Perioada de garanție este indicată pe ambalajul produsului și începe la data achiziției.
Garanția nu acoperă daunele rezultate din: • Instalare sau cablare incorectă • Funcționare cu o sarcină care depășește puterea nominală de ieșire • Scurtcircuit, supraîncărcare sau conexiune cu polaritate inversă • Deteriorare mecanică a carcasei sau a bornelor • Funcționare în medii umede, exterioare sau interzise • Funcționare în afara limitelor de temperatură specificate • Evenimente de forță majoră (incendiu, inundație etc.)

Pentru a beneficia de service în garanție, produsul trebuie returnat împreună cu: • Dovada achiziției • Set complet de componente furnizate

Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice sau de a modifica acest manual fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune este disponibilă la www.videx.ua și www.videx.com.pl.

BG – БЪЛГАРСКИ
LED захранване за LED ленти.

Благодарим ви, че избрахте продукт на Videx! Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди монтаж и употреба.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ НА ПРОДУКТА
Това LED захранване е електронен преобразувател с постоянно напрежение, предназначен за захранване на нисковолтови LED продукти, като LED ленти, LED модули и LED осветителни тела. Устройството преобразува променливотоковото мрежово напрежение (110–265V, 50/60Hz) в безопасно свръхниско изходно напрежение 12V DC (SELV). Продуктът е предназначен за професионален монтаж на закрито в жилищни и търговски осветителни системи.

[P] ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ
P1. Номинално входно напрежение; P2. Номинална входна честота; P3. Номинален входен ток; P4. Номинално изходно напрежение; P5. Обща максимална изходна мощност; P6. Максимален изходен ток; P7. Размери на продукта (Дължина × Ширина × Височина); P8. Коефициент на мощност; P9. Брой цикли на включване преди повреда; P10. Номинален живот; P11. Защита от проникване (IP): IP20 – защита от твърди предмети ≥12 мм; няма защита от влага; P12. Разрешен е монтаж върху нормално запалими повърхности; P13. Клас на защита от токов удар II - защитата от токов удар се осигурява не само от основна изолация, но и от двойна или подсилена изолация; P14. Тип изход: Продукт, при който защитата от токов удар се осигурява чрез захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) без риск от създаване на по-високо от безопасното напрежение; P15. Подходящ само за употреба на закрито; P16. Максимална температура на околната среда; P17. Максимална температура на корпуса; P18. Защитен трансформатор, устойчив на късо съединение; P19. Продуктът не е съвместим с димери за осветление. P22. Ефективност на захранващия блок; P21. Консумирана мощност без товар; P22. Консумирана мощност в режим на готовност; Датата на производство и партидният номер са посочени на опаковката на продукта.

[B] СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
B1. LED захранващ блок; B2. Ръководство за потребителя; B3. Опаковка

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (Прочетете преди монтаж)
• Захранването трябва да се свързва само към електрически мрежи, съответстващи на местните разпоредби: AC 110–265V, 50/60Hz. • Монтажът и поддръжката трябва да се извършват само при изключено захранване. • Устройството е предназначено само за LED товари с постоянно напрежение (12V DC). • Никога не свързвайте DC изхода към променливотоково мрежово напрежение. • Не превишавайте номиналната изходна мощност на устройството. Препоръчително непрекъснато натоварване: ≤80% от номиналната мощност. • Спазвайте правилната полярност при свързване на LED товари (+ / –). • Осигурете адекватна вентилация по време на работа. • Не покривайте устройството с топлоизолация или други материали, които ограничават разсейването на топлината. • Не инсталирайте продукта във влажна, външна или среда с висока влажност. • Не използвайте захранването, ако корпусът, окабеляването или клемите са повредени. • Избягвайте излагане на корозивни вещества (разтворители, хлор, амоняк, детергенти, торове, солен въздух и др.). • Устройството не трябва да работи над посочените температурни граници (Ta +45°C, Tc +80°C).
Неспазването на тези инструкции може да доведе до прегряване, пожар, токов удар, нараняване или имуществени щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж или употреба.

[M] МОНТАЖ
Запазени са технически промени. Този продукт трябва да се инсталира само след прочитане и разбиране на това ръководство за употреба. Монтажът, свързването и пускането в експлоатация трябва да се извършват изключително от квалифициран електротехник в съответствие с приложимите национални и международни разпоредби за електрически инсталации. Всички монтажни работи трябва да се извършват при изключено захранване от електрическата мрежа. Продуктът не трябва да се свързва или обслужва под напрежение. Трябва да се използват проводници от подходящ тип и площ на напречното сечение, подходящи за номиналния входен ток и условията на монтаж. Краищата на проводниците трябва да бъдат оголени до правилната дължина и правилно изолирани, за да се предотврати случаен контакт или късо съединение. Трябва да се използват само проводници за осветителни вериги с дължина от 0,3 м до 2,0 м. Продуктът трябва да бъде механично закрепен преди електрическото свързване. Монтажът и окабеляването трябва да се извършват в съответствие със схемата, предоставена в приложените илюстрации. Преди захранване трябва да се провери дали: • устройството е правилно монтирано; • всички клеми са правилно затегнати; • окабеляването и полярността са правилни; • няма достъпни токопроводящи части под напрежение. Неправилният монтаж може да доведе до токов удар, прегряване, неизправност или опасност от пожар.

ИЗБОР НА ТОВАР
Свързаният LED товар трябва да бъде избран така, че номиналната изходна мощност на устройството да не се превишава. За надеждна работа и удължен живот се препоръчва непрекъсната работа с максимум 80% от номиналната мощност. Пример: захранване 100 W → препоръчително LED натоварване ≤80 W.

ПОДДРЪЖКА
Продуктът не съдържа части, които потребителят може да обслужва.
• Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа преди почистване или проверка. • Трябва да се предвиди достатъчно време за охлаждане преди работа. • Почистването трябва да се извършва само със суха, мека кърпа. • Не трябва да се използват абразивни материали, разтворители или химически почистващи препарати. • Клемите и окабеляването трябва да се проверяват периодично за надеждно свързване. • Продуктът трябва да бъде изваден от употреба незабавно, ако се наблюдава прегряване, миризма, деформация или механични повреди.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Съхранявайте в оригиналната опаковка на производителя:
- Температура: от –20°C до +40°C
- Суха среда без пряка слънчева светлина
Транспорт:
Разрешен по суша, море или въздух в оригиналната транспортна опаковка.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е посочен върху опаковката на продукта и започва от датата на покупка.
Гаранцията не покрива повреди, причинени от: • Неправилен монтаж или окабеляване • Работа с товар, превишаващ номиналната изходна мощност • Късо съединение, претоварване или обратна полярност на свързване • Механични повреди на корпуса или клемите • Работа във влажна, външна или забранена среда • Работа извън определените температурни граници • Форсмажорни събития (пожар, наводнение и др.) За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да бъде върнат с: • Доказателство за покупка • Пълен комплект доставени компоненти

Производителят си запазва правото да въвежда технически промени или да променя това ръководство без предварително уведомление. Най-новата версия е достъпна на www.videx.ua и www.videx.com.pl.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ
Τροφοδοτικό LED για ταινίες LED.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Videx! Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Αυτό το τροφοδοτικό LED είναι ένας ηλεκτρονικός μετατροπέας σταθερής τάσης σχεδιασμένος για την τροφοδοσία προϊόντων LED χαμηλής τάσης, όπως ταινίες LED, μονάδες LED και φωτιστικά LED. Η συσκευή μετατρέπει την τάση δικτύου AC (110–265V, 50/60Hz) σε ασφαλή εξαιρετικά χαμηλή τάση εξόδου 12V DC (SELV). Το προϊόν προορίζεται για επαγγελματική εσωτερική εγκατάσταση σε οικιακά και εμπορικά συστήματα φωτισμού.

[P] ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ
P1. Ονομαστική τάση εισόδου. P2. Ονομαστική συχνότητα εισόδου. P3. Ονομαστικό ρεύμα εισόδου. P4. Ονομαστική τάση εξόδου. P5. Συνολική μέγιστη ισχύς εξόδου. P6. Μέγιστο ρεύμα εξόδου. P7. Διαστάσεις προϊόντος (Μήκος × Πλάτος × Ύψος). P8. Συντελεστής ισχύος. P9. Αριθμός κύκλων ενεργοποίησης πριν από την βλάβη. P10. Ονομαστική διάρκεια ζωής. P11. Προστασία από εισροή (IP): IP20 – προστασία από στερεά αντικείμενα ≥12 mm• καμία προστασία από την υγρασία• P12. Επιτρέπεται η εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες• P13. Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία II - η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται όχι μόνο από βασική μόνωση, αλλά και από διπλή ή ενισχυμένη μόνωση• P14. Τύπος εξόδου: Προϊόν στο οποίο παρέχεται προστασία από ηλεκτροπληξία τροφοδοτώντας το με πολύ χαμηλή ασφαλή τάση (SELV) χωρίς κίνδυνο δημιουργίας υψηλότερης από την ασφαλή τάση• P15. Κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση• P16. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος• P17. Μέγιστη θερμοκρασία περιβλήματος• P18. Μετασχηματιστής προστασίας ανθεκτικός σε βραχυκύκλωμα• P19. Το προϊόν δεν είναι συμβατό με ρυθμιστές φωτισμού. P22. Η απόδοση της μονάδας τροφοδοτικού• P21. Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο• P22. Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής• Η ημερομηνία παραγωγής και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος.

[B] ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ
B1. Μονάδα τροφοδοτικού LED• B2. Εγχειρίδιο χρήστη• B3. Συσκευασία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Διαβάστε πριν από την εγκατάσταση)
• Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να συνδέεται μόνο σε ηλεκτρικά δίκτυα που συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς: AC 110–265V, 50/60Hz. • Η εγκατάσταση και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται μόνο με αποσυνδεδεμένη τροφοδοσία ρεύματος. • Η συσκευή προορίζεται μόνο για φορτία LED σταθερής τάσης (12V DC). • Ποτέ μην συνδέετε την έξοδο DC σε τάση δικτύου AC. • Μην υπερβαίνετε την ονομαστική ισχύ εξόδου της μονάδας. Συνιστώμενο συνεχές φορτίο: ≤80% της ονομαστικής ισχύος. • Τηρείτε τη σωστή πολικότητα κατά τη σύνδεση φορτίων LED (+ / –). • Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό κατά τη λειτουργία. • Μην καλύπτετε τη μονάδα με θερμομόνωση ή άλλα υλικά που περιορίζουν την απαγωγή θερμότητας. • Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε υγρά, εξωτερικά ή με υψηλή υγρασία περιβάλλοντα. • Μην χρησιμοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος εάν το περίβλημα, η καλωδίωση ή οι ακροδέκτες έχουν υποστεί ζημιά. • Αποφύγετε την έκθεση σε διαβρωτικές ουσίες (διαλύτες, χλώριο, αμμωνία, απορρυπαντικά, λιπάσματα, αλμυρός αέρας κ.λπ.). • Η μονάδα δεν πρέπει να λειτουργεί πάνω από τα καθορισμένα όρια θερμοκρασίας (Ta +45°C, Tc +80°C).
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.

[M] ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο μετά την ανάγνωση και κατανόηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών. Η εγκατάσταση, η σύνδεση και η θέση σε λειτουργία πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς ηλεκτρικής εγκατάστασης. Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος. Το προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται ή να συντηρείται υπό τάση. Πρέπει να χρησιμοποιούνται αγωγοί κατάλληλου τύπου και διατομής, κατάλληλοι για το ονομαστικό ρεύμα εισόδου και τις συνθήκες εγκατάστασης. Τα άκρα των αγωγών πρέπει να απογυμνώνονται στο σωστό μήκος και να μονώνονται κατάλληλα για την αποφυγή τυχαίας επαφής ή βραχυκυκλώματος. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αγωγοί κυκλώματος φωτισμού με μήκος από 0,3 m έως 2,0 m. Το προϊόν πρέπει να ασφαλίζεται μηχανικά πριν από την ηλεκτρική σύνδεση. Η τοποθέτηση και η καλωδίωση πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με το διάγραμμα που παρέχεται στις συνοδευτικές εικόνες. Πριν από την ενεργοποίηση, πρέπει να επαληθεύεται ότι: • η μονάδα είναι σωστά τοποθετημένη• • όλοι οι ακροδέκτες είναι σωστά σφιγμένοι• • η καλωδίωση και η πολικότητα είναι σωστές• • κανένα προσβάσιμο αγώγιμο μέρος δεν είναι υπό τάση. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση, δυσλειτουργία ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΦΟΡΤΙΟΥ
Το συνδεδεμένο φορτίο LED πρέπει να επιλέγεται έτσι ώστε να μην υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ εξόδου της μονάδας. Για αξιόπιστη λειτουργία και παρατεταμένη διάρκεια ζωής, συνιστάται η συνεχής λειτουργία στο μέγιστο 80% της ονομαστικής ισχύος. Παράδειγμα: Τροφοδοτικό 100W → συνιστώμενο φορτίο LED ≤80W.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.
• Η μονάδα πρέπει να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό ή την επιθεώρηση. • Πρέπει να υπάρχει επαρκής χρόνος για ψύξη πριν από τον χειρισμό. • Ο καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί. • Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται λειαντικά υλικά, διαλύτες ή χημικά καθαριστικά. • Οι ακροδέκτες και η καλωδίωση πρέπει να ελέγχονται περιοδικά για ασφαλή σύνδεση. • Το προϊόν πρέπει να τίθεται αμέσως εκτός λειτουργίας εάν παρατηρηθεί υπερθέρμανση, οσμή, παραμόρφωση ή μηχανική βλάβη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Αποθηκεύστε στην αρχική συσκευασία του κατασκευαστή:
- Θερμοκρασία: –20°C έως +40°C
- Ξηρό περιβάλλον χωρίς άμεσο ηλιακό φως
Μεταφορά:
Επιτρέπεται από ξηρά, θάλασσα ή αέρα στην αρχική συσκευασία μεταφοράς.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης αναγράφεται στη συσκευασία του προϊόντος και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς.
Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από: • Λανθασμένη εγκατάσταση ή καλωδίωση • Λειτουργία με φορτίο που υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ εξόδου • Βραχυκύκλωμα, υπερφόρτωση ή σύνδεση αντίστροφης πολικότητας • Μηχανική ζημιά στο περίβλημα ή τους ακροδέκτες • Λειτουργία σε υγρό, εξωτερικό ή απαγορευμένο περιβάλλον • Λειτουργία εκτός των καθορισμένων ορίων θερμοκρασίας • Γεγονότα ανωτέρας βίας (πυρκαγιά, πλημμύρα κ.λπ.)
Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί με: • Απόδειξη αγοράς • Πλήρες σετ παρεχόμενων εξαρτημάτων

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να εισαγάγει τεχνικές αλλαγές ή να τροποποιήσει το παρόν εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η τελευταία έκδοση είναι διαθέσιμη στις διευθύνσεις www.videx.ua και www.videx.com.pl.

LT – LIETUVIŲ
LED maitinimo šaltinis LED juostoms.

Dėkojame, kad pasirinkote „Videx“ gaminį! Prieš montuodami ir naudodami atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą.

GAMINIO PASKIRTIS IR TAIKYMAS
Šis LED maitinimo šaltinis yra nuolatinės įtampos elektroninis keitiklis, skirtas maitinti žemos įtampos LED gaminius, tokius kaip LED juostos, LED moduliai ir LED šviestuvai. Įrenginys konvertuoja kintamąją tinklo įtampą (110–265 V, 50/60 Hz) į saugią ypač žemą 12 V nuolatinės srovės (SELV) išėjimo įtampą. Gaminys skirtas profesionaliam montavimui patalpose gyvenamųjų ir komercinių patalpų apšvietimo sistemose.

[P] TECHNINIAI PARAMETRAI
P1. Nominali įėjimo įtampa; P2. Nominalus įėjimo dažnis; P3. Nominali įėjimo srovė; P4. Nominali išėjimo įtampa; P5. Bendra maksimali išėjimo galia; P6. Maksimali išėjimo srovė; P7. Gaminio matmenys (ilgis × plotis × aukštis); P8. Galios koeficientas; P9. Įjungimo ciklų skaičius iki gedimo; P10. Nominali tarnavimo trukmė; P11. Apsauga nuo patekimo į išorę (IP): IP20 – apsauga nuo kietų objektų ≥12 mm; neapsaugota nuo drėgmės; P12. Leidžiama montuoti ant įprastai degių paviršių; P13. Apsaugos nuo elektros smūgio klasė II – apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama ne tik pagrindine izoliacija, bet ir dviguba arba sustiprinta izoliacija; P14. Išėjimo tipas: gaminys, kuriame apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama maitinant jį labai žema saugia įtampa (SELV), nerizikuojant sukurti aukštesnę nei saugi įtampą; P15. Tinka naudoti tik patalpose; P16. Maksimali aplinkos temperatūra; P17. Maksimali korpuso temperatūra; P18. Apsauginis transformatorius, atsparus trumpajam jungimui; P19. Gaminys nesuderinamas su šviesos reguliatoriais. P22. Maitinimo šaltinio efektyvumas; P21. Energijos suvartojimas be apkrovos; P22. Energijos suvartojimas budėjimo režimu; Pagaminimo data ir partijos numeris nurodyti ant gaminio pakuotės.

[B] DĖŽUTĖS TURINYS
B1. LED maitinimo šaltinis; B2. Naudotojo vadovas; B3. Pakuotė

SAUGOS INFORMACIJA (Perskaitykite prieš montavimą)
• Maitinimo šaltinį galima jungti tik prie elektros tinklų, atitinkančių vietinius reglamentus: AC 110–265 V, 50/60 Hz. • Montavimas ir priežiūra turi būti atliekami tik atjungus maitinimą. • Įrenginys skirtas tik nuolatinės įtampos LED apkrovoms (12 V DC). • Niekada nejunkite nuolatinės srovės išėjimo prie kintamosios srovės tinklo įtampos. • Neviršykite įrenginio vardinės išėjimo galios. Rekomenduojama nuolatinė apkrova: ≤80 % vardinės galios. • Prijungdami LED apkrovas, laikykitės teisingo poliškumo (+ / –). • Eksploatacijos metu užtikrinkite tinkamą vėdinimą. • Neuždenkite įrenginio šilumos izoliacija ar kitomis medžiagomis, kurios riboja šilumos išsklaidymą. • Nemontuokite gaminio drėgnoje, lauko ar labai drėgnoje aplinkoje. • Nenaudokite maitinimo šaltinio, jei pažeistas korpusas, laidai ar gnybtai. • Venkite sąlyčio su korozinėmis medžiagomis (tirpikliais, chloru, amoniaku, plovikliais, trąšomis, sūriu oru ir kt.). • Įrenginys neturi veikti virš nurodytos temperatūros ribos (Ta +45 °C, Tc +80 °C).
Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti perkaitimas, gaisras, elektros smūgis, sužalojimai arba turto sugadinimas. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar naudojimo.

[M] MONTAVIMAS
Teisės į techninius pakeitimus pasilieka teisę. Šį gaminį galima montuoti tik perskaičius ir supratus šią naudojimo instrukciją. Montavimą, prijungimą ir paleidimą turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas, laikydamasis galiojančių nacionalinių ir tarptautinių elektros įrengimo taisyklių. Visi montavimo darbai turi būti atliekami atjungus elektros tinklą. Gaminio negalima jungti ar aptarnauti esant įtampai. Turi būti naudojami tinkamo tipo ir skerspjūvio ploto laidininkai, atitinkantys vardinę įėjimo srovę ir įrengimo sąlygas. Laidininkų galai turi būti nuimti iki reikiamo ilgio ir tinkamai izoliuoti, kad būtų išvengta atsitiktinio kontakto ar trumpojo jungimo. Galima naudoti tik 0,3–2,0 m ilgio žaibo grandinės laidininkus. Prieš prijungiant gaminį prie elektros tinklo, jis turi būti mechaniškai pritvirtintas. Montavimas ir laidų prijungimas turi būti atliekami pagal pridėtose iliustracijose pateiktą schemą. Prieš įjungiant energiją, reikia patikrinti, ar: • įrenginys tinkamai sumontuotas; • visi gnybtai tinkamai priveržti; • laidai ir poliškumas yra teisingi; • nėra pasiekiamų laidžiųjų dalių, kuriose teka įtampa. Netinkamas montavimas gali sukelti elektros smūgį, perkaitimą, gedimą arba gaisro pavojų.

APKROVOS PARINKIMAS
Prijungta LED apkrova turi būti parinkta taip, kad nebūtų viršyta vardinė įrenginio išėjimo galia. Siekiant patikimo veikimo ir ilgo tarnavimo laiko, rekomenduojama nuolat veikti neviršijant 80 % vardinės galios. Pavyzdys: 100 W maitinimo šaltinis → rekomenduojama LED apkrova ≤80 W.

PRIEŽIŪRA
Gaminyje nėra dalių, kurias galėtų aptarnauti vartotojas.
• Prieš valant ar tikrinant įrenginį, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo. • Prieš liečiant, leiskite jam pakankamai laiko atvėsti. • Valyti reikia tik sausu, minkštu skudurėliu. • Negalima naudoti abrazyvinių medžiagų, tirpiklių ar cheminių valiklių. • Gnybtai ir laidai turi būti periodiškai tikrinami, ar jie tvirtai prijungti. • Pastebėjus perkaitimą, kvapą, deformaciją ar mechaninius pažeidimus, gaminį reikia nedelsiant nutraukti.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Laikyti originalioje gamintojo pakuotėje:
- Temperatūra: nuo –20 °C iki +40 °C
- Sausa aplinka be tiesioginių saulės spindulių
Transportavimas:
Leidžiama gabenti sausumа, jūra arba oru originalioje transportavimo pakuotėje.

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis nurodytas ant gaminio pakuotės ir prasideda nuo pirkimo datos.
Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl: • Neteisingo įrengimo ar laidų sujungimo • Veikimo su apkrova, viršijančia vardinę išėjimo galią • Trumpojo jungimo, perkrovos ar atvirkštinio poliškumo jungimo • Mechaninių korpuso ar gnybtų pažeidimų • Veikimo drėgnoje, lauko ar draudžiamoje aplinkoje • Veikimo už nurodytų temperatūros ribų • Nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisro, potvynio ir kt.)
Norint gauti garantinį aptarnavimą, gaminį reikia grąžinti kartu su: • Pirkimo įrodymu • Visu pateiktų komponentų rinkiniu

Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti techninius pakeitimus arba modifikuoti šį vadovą. Naujausią versiją galite rasti www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

LV – LATVIEŠU
LED barošanas bloks LED lentēm.

Paldies, ka izvēlējāties Videx produktu! Lūdzu, pirms uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

PRODUKTA MĒRĶIS UN PIELIETOJUMS
Šis LED barošanas bloks ir nemainīga sprieguma elektroniskais pārveidotājs, kas paredzēts zemsprieguma LED produktu, piemēram, LED lentu, LED moduļu un LED gaismekļu, barošanai. Ierīce pārveido maiņstrāvas tīkla spriegumu (110–265 V, 50/60 Hz) drošā īpaši zemā izejas spriegumā 12 V līdzstrāvā (SELV). Produkts ir paredzēts profesionālai iekštelpu uzstādīšanai dzīvojamo un komerciālo apgaismojuma sistēmās.

[P] TEHNISKIE PARAMETRI
P1. Nominālais ieejas spriegums; P2. Nominālā ieejas frekvence; P3. Nominālā ieejas strāva; P4. Nominālais izejas spriegums; P5. Kopējā maksimālā izejas jauda; P6. Maksimālā izejas strāva; P7. Produkta izmēri (garums × platums × augstums); P8. Jaudas koeficients; P9. Ieslēgšanas ciklu skaits pirms kļūmes; P10. Nominālais kalpošanas laiks; P11. Aizsardzība pret iekļūšanu (IP): IP20 – aizsardzība pret cietiem priekšmetiem ≥12 mm; nav aizsardzības pret mitrumu; P12. Atļauta uzstādīšana uz parasti viegli uzliesmojošām virsmām; P13. Aizsardzības klase pret elektriskās strāvas triecienu II – aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu nodrošina ne tikai pamata izolācija, bet arī dubultā vai pastiprināta izolācija; P14. Izejas tips: Produkts, kurā aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu tiek nodrošināta, barojot to ar ļoti zemu drošu spriegumu (SELV) bez riska radīt spriegumu, kas pārsniedz drošo spriegumu; P15. Piemērots lietošanai tikai telpās; P16. Maksimālā apkārtējās vides temperatūra; P17. Maksimālā korpusa temperatūra; P18. Īsslēguma izturīgs aizsargtransformators; P19. Produkts nav saderīgs ar gaismas regulatoriem. P22. Barošanas bloka efektivitāte; P21. Enerģijas patēriņš tukšgaitā; P22. Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā; Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz produkta iepakojuma.

[B] KASTE SATURS
B1. LED barošanas bloks; B2. Lietotāja rokasgrāmata; B3. Iepakojums

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA (Izlasiet pirms uzstādīšanas)
• Barošanas bloku drīkst pieslēgt tikai elektrotīkliem, kas atbilst vietējiem noteikumiem: maiņstrāva 110–265 V, 50/60 Hz. • Uzstādīšanu un apkopi drīkst veikt tikai tad, kad strāvas padeve ir atvienota. • Ierīce ir paredzēta tikai pastāvīga sprieguma LED slodzēm (12 V līdzstrāva). • Nekad nepievienojiet līdzstrāvas izeju maiņstrāvas tīkla spriegumam. • Nepārsniedziet ierīces nominālo izejas jaudu. Ieteicamā nepārtrauktā slodze: ≤80 % no nominālās jaudas. • Pievienojot LED slodzes, ievērojiet pareizo polaritāti (+ / –). • Darbības laikā nodrošiniet atbilstošu ventilāciju. • Neapsedziet ierīci ar siltumizolāciju vai citiem materiāliem, kas ierobežo siltuma izkliedi. • Neuzstādiet ierīci mitrā, āra vai augsta mitruma vidē. • Nelietojiet barošanas bloku, ja korpuss, vadi vai spailes ir bojātas. • Izvairieties no saskares ar kodīgām vielām (šķīdinātājiem, hloru, amonjaku, mazgāšanas līdzekļiem, mēslošanas līdzekļiem, sāls gaisu utt.). • Ierīce nedrīkst darboties virs norādītajām temperatūras robežvērtībām (Ta +45 °C, Tc +80 °C).
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, traumas vai īpašuma bojājumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā.

[M] UZSTĀDĪŠANA
Tehniskas izmaiņas paturētas. Šo produktu drīkst uzstādīt tikai pēc šīs lietošanas instrukcijas izlasīšanas un izpratnes. Uzstādīšanu, pievienošanu un nodošanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis saskaņā ar piemērojamajiem valsts un starptautiskajiem elektroinstalācijas noteikumiem. Visi uzstādīšanas darbi jāveic, atvienojot elektrotīkla padevi. Produktu nedrīkst pievienot vai apkalpot zem sprieguma. Jāizmanto piemērota tipa un šķērsgriezuma laukuma vadītāji, kas atbilst nominālajai ieejas strāvai un uzstādīšanas apstākļiem. Vadu galiem jābūt notīrītiem pareizajā garumā un pareizi izolētiem, lai novērstu nejaušu saskari vai īssavienojumu. Drīkst izmantot tikai zibens ķēdes vadītājus ar garumu no 0,3 m līdz 2,0 m. Pirms elektriskā pieslēguma produkts mehāniski jānostiprina. Montāža un elektroinstalācija jāveic saskaņā ar pievienotajās ilustrācijās sniegto shēmu. Pirms pieslēgšanas spriegumam jāpārbauda, vai: • iekārta ir pareizi uzstādīta; • visi spailes ir pareizi pievilktas; • elektroinstalācija un polaritāte ir pareiza; • neviena pieejama vadoša daļa nav zem sprieguma. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, pārkaršanu, darbības traucējumus vai ugunsgrēka risku.

SLODZES IZVĒLE
Pievienotā LED slodze jāizvēlas tā, lai netiktu pārsniegta ierīces nominālā izejas jauda. Lai nodrošinātu drošu darbību un ilgu kalpošanas laiku, ieteicams nepārtraukti darboties ar maksimāli 80% no nominālās jaudas. Piemērs: 100 W barošanas avots → ieteicamā LED slodze ≤80 W.

APKOPE
Produkts nesatur detaļas, kuras varētu apkalpot lietotājs.
• Pirms tīrīšanas vai pārbaudes ierīce ir jāatvieno no elektrotīkla. • Pirms lietošanas jāatvēl pietiekami daudz laika atdzišanai. • Tīrīšana jāveic tikai ar sausu, mīkstu drānu. • Nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus, šķīdinātājus vai ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. • Spailes un vadi periodiski jāpārbauda, lai pārliecinātos par drošu savienojumu. • Produkts nekavējoties jāizņem no ekspluatācijas, ja tiek novērota pārkaršana, smaka, deformācija vai mehāniski bojājumi.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Uzglabāt oriģinālajā ražotāja iepakojumā:
- Temperatūra: no –20°C līdz +40°C
- Sausā vidē bez tiešiem saules stariem
Transportēšana:
Atļauts transportēt pa sauszemi, jūru vai gaisu oriģinālajā transportēšanas iepakojumā.

GARANTIJA
Garantijas periods ir norādīts uz produkta iepakojuma un sākas iegādes datumā.
Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ: • Nepareiza uzstādīšana vai elektroinstalācija • Darbība ar slodzi, kas pārsniedz nominālo izejas jaudu • Īssavienojums, pārslodze vai apgriezta polaritātes savienojums • Korpusa vai spaiļu mehāniski bojājumi • Darbība mitrā, āra vai aizliegtā vidē • Darbība ārpus noteiktajām temperatūras robežām • Nepārvaramas varas apstākļi (ugunsgrēks, plūdi utt.)
Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, produkts jāatgriež kopā ar: • Pirkuma apliecinājumu • Pilnu piegādāto komponentu komplektu

Ražotājs patur tiesības ieviest tehniskas izmaiņas vai modificēt šo rokasgrāmatu bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunākā versija ir pieejama vietnēs www.videx.ua un www.videx.com.pl.

EE – EESTI
LED-toiteallikas LED-ribadele.

Täname, et valisite Videxi toote! Palun lugege enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend.

TOOTE OTSTARVE JA RAKENDUS
See LED-toiteallikas on konstantse pingega elektrooniline muundur, mis on mõeldud madalpinge LED-toodete, näiteks LED-ribade, LED-moodulite ja LED-valgustite toiteks. Seade muundab vahelduvvoolu pinge (110–265 V, 50/60 Hz) ohutuks eriti madalaks väljundpingeks 12 V alalisvooluks (SELV). Toode on mõeldud professionaalseks siseruumides paigaldamiseks elamu- ja ärihoonete valgustussüsteemidesse.

[P] TEHNILISED PARAMEETRID
P1. Nimisisendpinge; P2. Nimisisendsagedus; P3. Nimisisendvool; P4. Nimiväljundpinge; P5. Maksimaalne väljundvõimsus; P6. Maksimaalne väljundvool; P7. Toote mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus); P8. Võimsustegur; P9. Sisselülitustsüklite arv enne riket; P10. Nimieluiga; P11. Sissetungimise kaitse (IP): IP20 – kaitse tahkete esemete eest, mille paksus on ≥12 mm; niiskuskaitse puudub; P12. Paigaldamine tavaliselt süttivatele pindadele on lubatud; P13. Elektrilöögi kaitse klass II – kaitse elektrilöögi eest tagatakse lisaks põhiisolatsioonile ka kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga; P14. Väljundi tüüp: Toode, mille puhul kaitse elektrilöögi eest tagatakse väga madala ohutu pinge (SELV) abil toiteallikaga, millel puudub oht tekitada ohutumast kõrgemat pinget; P15. Sobib ainult siseruumides kasutamiseks; P16. Maksimaalne ümbritseva õhu temperatuur; P17. Maksimaalne korpuse temperatuur; P18. Lühisekindel kaitsetrafo; P19. Toode ei ühildu valgusdimmeritega. P22. Toiteploki efektiivsus; P21. Koormuseta energiatarve; P22. Ooterežiimi energiatarve; Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud toote pakendile.

[B] KARBISISALDUS
B1. LED-toiteplokk; B2. Kasutusjuhend; B3. Pakend

OHUTUSTEAVE (lugege enne paigaldamist)
• Toiteallikat tohib ühendada ainult kohalikele eeskirjadele vastavate elektrivõrkudega: AC 110–265V, 50/60Hz. • Paigaldamist ja hooldust tohib teha ainult lahti ühendatud toite korral. • Seade on ette nähtud ainult püsipingega LED-koormuste jaoks (12V DC). • Ärge kunagi ühendage alalisvoolu väljundit vahelduvvooluvõrgu pingega. • Ärge ületage seadme nimiväljundvõimsust. Soovitatav pidev koormus: ≤80% nimivõimsusest. • LED-koormuste ühendamisel jälgige õiget polaarsust (+ / –). • Tagage töötamise ajal piisav ventilatsioon. • Ärge katke seadet soojusisolatsiooni ega muude materjalidega, mis piiravad soojuse hajumist. • Ärge paigaldage toodet niiskesse, õue või kõrge õhuniiskusega keskkonda. • Ärge kasutage toiteallikat, kui korpus, juhtmestik või klemmid on kahjustatud. • Vältige kokkupuudet söövitavate ainetega (lahustid, kloor, ammoniaak, pesuvahendid, väetised, soolane õhk jne). • Seade ei tohi töötada üle ettenähtud temperatuuripiiride (Ta +45°C, Tc +80°C).
Nende juhiste eiramine võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju, elektrilööki, vigastusi või varalist kahju. Tootja ei vastuta ebaõigest paigaldamisest või kasutamisest tulenevate kahjude eest.

[M] PAIGALDAMINE
Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Toodet tohib paigaldada alles pärast selle kasutusjuhendi lugemist ja mõistmist. Paigaldamist, ühendamist ja kasutuselevõttu tohib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik vastavalt kehtivatele riiklikele ja rahvusvahelistele elektripaigaldise eeskirjadele. Kõik paigaldustööd tuleb teha lahti ühendatud toiteallikaga. Toodet ei tohi pinge all ühendada ega hooldada. Kasutada tuleb sobiva tüübi ja ristlõikepinnaga juhte, mis vastavad nimivoolule ja paigaldustingimustele. Juhtmete otsad tuleb õige pikkusega koorida ja korralikult isoleerida, et vältida juhuslikku kokkupuudet või lühist. Kasutada tohib ainult 0,3–2,0 m pikkuseid välguahela juhte. Enne elektriühendust tuleb toode mehaaniliselt kinnitada. Paigaldamine ja juhtmestik tuleb teha vastavalt lisatud illustratsioonidel olevale skeemile. Enne pingestamist tuleb kontrollida, et: • seade on õigesti paigaldatud; • kõik klemmid on korralikult pingutatud; • juhtmestik ja polaarsus on õiged; • ükski ligipääsetav juhtiv osa ei ole pingestatud. Vale paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise, talitlushäire või tuleohtu.

KOORMUSE VALIK
Ühendatud LED-koormus tuleb valida nii, et seadme nimivõimsust ei ületataks. Usaldusväärse töö ja pikema eluea tagamiseks on soovitatav pidev töö maksimaalselt 80% nimivõimsusest. Näide: 100 W toiteallikas → soovitatav LED-koormus ≤80 W.

HOOLDUS
Toode ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi.
• Enne puhastamist või kontrollimist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada. • Enne käsitsemist tuleb lasta seadmel piisavalt jahtuda. • Puhastamiseks tuleb kasutada ainult kuiva ja pehmet lappi. • Ei tohi kasutada abrasiivseid materjale, lahusteid ega keemilisi puhastusvahendeid. • Klemme ja juhtmestikku tuleb perioodiliselt kontrollida kindla ühenduse tagamiseks. • Toode tuleb koheselt kasutusest kõrvaldada, kui täheldatakse ülekuumenemist, lõhna, deformatsiooni või mehaanilisi kahjustusi.

LADUSTAMINE JA TRANSPORTIMINE
Hoida originaalpakendis:
- Temperatuur: –20 °C kuni +40 °C
- Kuiv keskkond ilma otsese päikesevalguseta
Transport:
Lubatud maismaa-, mere- või õhutranspordiga originaalpakendis.

GARANTII
Garantiiperiood on märgitud toote pakendile ja algab ostukuupäevast.
Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad: • Valest paigaldusest või juhtmestikust • Töötamisest nimivõimsust ületava koormusega • Lühisest, ülekoormusest või vale polaarsusega ühendusest • Korpuse või klemmide mehaanilisest kahjustusest • Töötamisest niiskes, välitingimustes või keelatud keskkonnas • Töötamisest väljaspool ettenähtud temperatuuripiire • Vääramatust jõust tingitud asjaoludest (tulekahju, üleujutus jne).
Garantiiteenuse saamiseks tuleb toode tagastada koos: • Ostutõendiga • Tarnitud komponentide täieliku komplektiga.

Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi või muuta seda kasutusjuhendit ette teatamata. Uusim versioon on saadaval veebisaitidel www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.
(HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(EN) Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (ВЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.
(SK) Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.
(HU) Környezetvédelem. Tilos a terméket az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protectia mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.
(BG) Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.
(GR) Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.
(LT) Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba sugadintos baterijos turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su vietine perdirbimo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.
(EE) Keskkonnakaitse. Toodet on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.

WARRANTY CARD
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

INDEX
Артикул

Item
Найменування

Date and place of sale
Дата та місце продажу

Date of exchange / return
Дата обміну/повернення

Seller's stamp and signature
Печатка та підпис продавця

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Оф. 407, будівля 11, житловий комплекс «Інцуй», садово-житловий комплекс «Чжуантьяньґоцзі», місто Цзянмень, провінція Ґуандун, Китай.
(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Made in China/Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine. Made in China